

О.В. КУЛИК

Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПОЛЕ «ЯВЛЕНИЯ ПРИРОДЫ» В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Для осуществления коммуникации и выполнения задач, стоящих перед говорящим в процессе общения, в языке существуют специальные единицы, т.е. для передачи собеседнику или собеседникам той или иной информации, необходим строительный материал. Таким строительным материалом выступают слова. Они образуют систему лексических единиц языка, или его словарный состав. Своеобразие лексической системы языка способствует ее подвижности, постоянное появление каких-то новых единиц и новых значений, вытеснение устаревших, утративших свою актуальность единиц, изменение продуктивности способов номинации.

В настоящее время наиболее детально разработаны ЛСП родственных отношений, профессий, пищи и т.п., т.к. для человека важнее всего он сам и его ближайшее окружение. Менее изучены такие сферы, как вселенная, микромир, окружающая среда, вследствие чего они не имеют больших и хорошо структурированных ЛСП. Вот почему для исследования нами было выбрано лексико-семантическое поле «Явления природы» в немецком языке.

Целью работы является выявление семантических особенностей немецкого лексико-семантического поля со значением явлений природы в немецком языке.

Материалом исследования послужили 88 наименований явлений природы в немецком языке, которые были отобраны методом сплошной выборки из авторитетного лексикографического источника современного немецкого языка – словаря Duden в 10-ти томах «Das große Wörterbuch der deutschen Sprache» [1].

В работе использовался компонентный анализ – разложение значений слов на минимальные семантические компоненты – для определения информации, зафиксированной в семантике слов наименований явлений природы. В исследовании использовались также дефиниционный и статистический метод.

Одним из наиболее эффективных и перспективных методов в современных семантических исследованиях является метод поля. Полевой подход позволяет изучать языковые единицы в их всевозможных связях, анализировать разнообразные системные отношения. Кроме того, он находится в рамках антропоцентрической парадигмы, поскольку «в

процессе полевого структурирования раскрываются диалектические связи между языковыми явлениями и внеязыковой действительностью, выявляются особенности языкового сознания, раскрываются его национально-специфические черты» [2, с. 99–100].

Придерживаясь традиционной точки зрения на структуру поля, в его составе мы выделяем ядро, центр (приядерную зону) и периферию. Переход от ядра, приядерной области к периферии не имеет четких границ и осуществляется постепенно.

Проведенный анализ показал, что ядро ЛСП «Явления природы» образуют такие признаки как: место положения и возникновения, масштаб последствий, сезон года и интенсивность проявления природного явления. Лексемы, обладающие данными признаками, являются нейтральными и наиболее употребительными. Кроме того, данные лексические единицы имеют большое количество синонимов, различающихся сферой употребления или экспрессивной оценкой природного явления:

- место положения и возникновения (32 ЛЕ): *der Buran* ‘lang andauernder winterlicher Nordoststurm mit starkem Schneefall in Nordasien’; *die Oase* ‘...im Innern von Wüsten oder Wüstensteppen gelegene Insel...’;

- масштаб последствий (21 ЛЕ): *die Überschwemmung* ‘...richtete große Schäden an...’; *das Erdbeben* ‘...so stark ist, dass sie Häuser zerstört...’;

- сезон года (34 ЛЕ): *die Hitze* ‘...die sommerliche Hitze...’; *der Sommerregen* ‘...im Sommer fällt...’;

- интенсивность (33ЛЕ): *der Strudel* ‘...wo sich das Wasser schnell und drehend [nach unten] bewegt...’; *der Tsunami* ‘...mit einer Wandergeschwindigkeit bis zu 700 km/h...’.

Центр ЛСП «Явления природы» представлен следующими признаками: движение воздуха, водный поток, осадки, период дня и продолжительность явления:

- движение воздуха (13 ЛЕ): *der Wind* ‘meist in horizontaler Richtung bewegte Luft’; *der Monsun* ‘halbjährlich die Richtung wechselnder Wind’;

- водный поток (15 ЛЕ): *das Ozean* ‘[das große] Wasser’;

- осадки (15 ЛЕ): *der Schnee* ‘Niederschlag in Form von Schneeflocken’;

- период дня (14 ЛЕ): *der Tag* ‘Zeitraum etwa zwischen Sonnenaufgang u. Sonnenuntergang’;

- продолжительность явления (16 ЛЕ): *der Dauerfrost* ‘lange anhaltender Frost’.

Периферию образуют лексические единицы с признаками: положение относительно уровня моря, суша, пространство, заросшее растительностью, электромагнитные излучения, светящиеся газы, ощущение природного явления человеком:

- относительно уровня моря (5 ЛЕ): *das Tiefland* ‘...in geringer Höhe (unter 200m) über dem Meeresspiegel...’;
- суша (4 ЛЕ): *die Wüste* ‘...Gebiet der Erde, das ganz von Sand bedeckt ist...’; *der Boden* ‘obere Schicht der Erde’;
- пространство, заросшее растительностью (9 ЛЕ): *das Gehölz* ‘...inmitten von Feld- od. Wiesenfluren gelegener Bestand aus niedrigen Bäumen...’;
- электромагнитное излучение (1 ЛЕ): *der Blitz* ‘...elektrischer Strom von einer Wolke zur anderen oder zur Erde fließt...’;
- светящиеся газы (1 ЛЕ): *der Sonnenschein* ‘...die Wirkung der Sonnenstrahlen...’;
- ощущение человеком (7 ЛЕ): *Der Smog* ‘...gesundheitsschädigende Auswirkungen...’.

Анализ дефиниций наименований явления природы показал, что они характеризуются общим ядром (все отобранные лексические единицы относятся к одному лексико-семантическому полю) и отличаются рядом дифференциальных признаков, чем обеспечивается единство и целостность категории. Наличие общих признаков у данной категории позволяет группировать их в определенные классы по определенному признаку (например, такие признаки как «осадки», «светящиеся газы», «электромагнитное излучение», «водный поток», «движение воздуха», можно объединить в ЛСГ «Состояние природного явления», что свидетельствует о структурности лексико-семантического поля «Явления природы».

Таким образом, комплексный анализ ЛСП «Явления природы» в немецком языке является актуальным для типологической семантики, так как исследование определенной группы лексических единиц способствует систематизации языковой действительности.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Duden. Das große Wörterbuch der deutschen Sprache : in 10 Bd. [Электронный ресурс]. – Elektronische Datei (576 Mb). – Mannheim : Bibliogr. Inst. & F.A. Brockhaus AG, 2000. – 1 электр. опт. диск (CDROM).
2. Босова, Л.М. Проблема соотношения семантических и смысловых полей качественных прилагательных / Л.М. Босова. – Барнаул : Изд-во Алт. гос. ун-та, 1997. – 184 с.